

第6課：日本人の生活と宗教



STT	語彙	関越	読み方	意味
読み物				
1	宗教	TÔNG GIÁO	しゅうきょう	Tôn giáo
2	苦しい	KHỔ	くるしい	Khó khăn, cực khổ
3	神頼み	THẦN LẠI	かみだのみ	Cầu chúa trời giúp đỡ
4	仏(様)	PHẬT DẠNG	ほとけ(さま)	Phật
5	どうか(～下さい)		(～ください)	bằng cách nào đó xin hãy～
6	一生懸命(な)	NHẤT SINH HUYỀN MỆNH	いっしょうけんめい	Chăm chỉ, cần cù
7	神棚	THẦN BĂNG	かみだな	Bàn thờ Thần
8	仏壇	PHẬT ĐÀN	ぶつだん	Bàn thờ Phật
9	朝晩	TRIỀU VẮN	あさばん	Sớm tối
10	両方	LƯƠNG HƯỚNG	りょうほう	Hai bên, hai phía
11	(～に) 祈る	KÝ	いのる	Cầu nguyện
12	神道	THẦN ĐẠO	しんどう	Thần Đạo
13	仏教	PHẬT GIÁO	ぶっきょう	Phật giáo
14	共に	CÔNG	ともに	Cùng nhau, cùng với
15	一神教	NHẤT THẦN GIÁO	いっしんきょう	thuyết độc thần, độc thần giáo, nhất thần giáo
16	同時に	ĐỒNG THỜI	どうじに	Thuyết một Thần, Đạo một Thần
17	(～を) 祭る	TẾ	まつる	Thờ cúng, thờ
18	不思議(な)	BẤT TƯ NGHI	ふしぎ(な)	Kỳ lạ, không ngờ
19	初詣	SƠ NGHỆ	はつもうで	đi lễ đầu năm
20	神社	THẦN XÃ	じんじゃ	Đền thờ đạo thần
21	お参り	THAM	おまいり	Lễ chùa
22	お守り	THỦ	おまもり	Bùa chú, lá bùa
23	お札	TRÁT	おふだ	quẻ, bùa
24	(～に/を)つける		つける	Đeo, mặc, đính kèm
25	不幸	BẤT HẠNH	ふこう	Bất hạnh, không may mắn
26	(～が) 起きる	KHỞI	おきる	Xảy ra, diễn ra, thức dậy
27	幸福	HẠNH PHÚC	こうふく	Hạnh phúc
28	(～を/と)願う	NGUYỆN	ねがう	Hi vọng, mong ước
29	節分	TIẾT PHÂN	せつぶん	tiết phân (tập quán của người Nhật vào tháng 2)
30	鬼は外、福は内	QUỶ NGOẠI, PHÚC NỘI	おにはそと、ふくはうち	câu nói khi ném hạt đậu vào đêm tiết phân để đuổi tà ma ra ngoài, mời điều may mắn, phúc đức vào nhà
31	豆	ĐẬU	まめ	Đậu, đỗ
32	(～を) まく		まく	Đúc
33	(お) 彼岸	BỈ NGẠN	(お) ひがん	cõi bông lai tiên cảnh, thế giới bên kia
34	(お) 盆	BỒN	(お) ぼん	Mâm, khay

35	先祖	TIÊN TỔ	せんぞ	Gia tiên, tổ tiên
36	(～を)敬う	KÍNH	うやまう	Tôn kính, kính trọng
37	(お)墓	MỘ	(お)はか	Mộ, huyệt
38	キリスト教	GIÁO	キリストきょう	Đạo Thiên Chúa
39	信者	TÍN GIẢ	しんじゃ	Tín đồ, người theo Đạo
40	(を)飾る	SỨC	かざる	Trang trí
41	交換	GIAO HOÁN	こうかん	Trao đổi, chuyển đổi
42	(～を)祝う	CHÚC	いわう	Chúc mừng
43	式	THỨC	しき	Nghi lễ, nghi thức
44	教会	GIÁO HỘI	きょうかい	Nhà thờ
45	～式	THỨC	～しき	Lễ...
46	(お)葬式	TÁNG THỨC	(お)そうしき	Lễ tang
47	お墓に入る	MỘ NHẬP	おはかにはいる	được chôn cất
48	存在	TỒN TẠI	そんざい	tồn tại
49	多神教	ĐA THẦN GIÁO	たしんきょう	Thuyết Đa Thần
50	石	THẠCH	いし	Đá
51	神々	THẦN	かみがみ	Những Chúa Trời
52	神話	THẦN THOẠI	しんわ	Thần thoại
53	(～を)建てる	KIẾN	たてる	Xây dựng
54	土地	THỔ ĐỊA	とち	Đất đai
55	受験	THỤ NGHIỆM	じゅけん	Dự thi
56	縁結び	DUYÊN KẾT	えんむすび	kết duyên
57	IT		アイティー	Công nghệ thông tin
58	(～が)現れる	HIỆN	あらわれる	Xuất hiện, lộ diện
59	あらゆる			Tất cả, mọi
60	意識	Ý THỨC	いしき	Ý thức, tri giác
61	(を)受け入れる	THỤ NHẬP	うけいれる	Thu nhận, tiếp nhận
62	(～が)生きる	SINH	いきる	Sinh sống, tồn tại
63	一部	NHẤT BỘ	いちぶ	một phần
64	調査	ĐIỀU TRA	ちょうさ	Điều tra
65	熱心(な)	NHIỆT TÂM	ねっしん(な)	Nhiệt tình
66	国民	QUỐC DÂN	こくみん	Nhân dân
67	それでは			Trong trường hợp đó, sau đó, vậy thì

読み物②

1	ギリシャ神話	THẦN THOẠI	ギリシャしんわ	Thần thoại Hy Lạp
2	大昔	ĐẠI TÍCH	おおむかし	Ngày xưa, thời xa xưa
3	偉い	VĨ	えらい	Vĩ đại, tuyệt vời
4	太陽	THÁI DƯƠNG	たいよう	Mặt trời
5	(～を)治める	TRỊ	おさめる	Cai trị
6	乱暴(な)	LOAN BAO	らんぼう(な)	Hỗn loạn

7	侍女	THỊ NỮ	じじょ	Người hầu gái
8	(を)殺す	SÁT	ころす	Giết
9	岩	NHAM	いわ	Đá
10	(～に)隠れる	ẨN	かくれる	Trôn, ẩn nấp
11	急(な)	CẤP	きゅう(な)	Vội, gấp
12	大騒ぎ	ĐẠI TAO	おおさわぎ	Ồn ào, náo động
13	瞬間	THUẬN GIAN	しゅんかん	Khoảnh khắc, giây lát
14	力持ち	LỰC TRÌ	ちからもち	Người cường tráng, khỏe mạnh
15	日食	NHẬT THỰC	にっしょく	Nhật thực
16	親しみやすい	THÂN	したしみやすい	Thân thiện
17	(～を)訪れる	PHÓNG	おとずれる	Ghé thăm, ghé chơi
18	世紀	THẾ KỶ	せいき	Thế kỷ
19	大忙し(の)	ĐẠI MANG	おおいそがし(の)	Rất bận

会話①

1	意見	Ý KIẾN	いけん	Ý kiến
2	信仰	TÍN NGƯỠNG	しんこう	Tín ngưỡng
3	(～を)許す	HỨA	ゆるす	Tha lỗi
4	(～が)混ざる	HỖN	まざる	Hòa trộn, hoà quyện

会話②

1	文化庁	VĂN HÓA SẢNH	ぶんかちょう	cục/bộ văn hóa
2	人口	NHÂN KHẨU	じんこう	Dân số
3	～倍	BỘI	～ばい	gấp ... lần
4	参加	THAM GIA	さんか	Tham gia, tham dự
5	年中行事	NIÊN TRUNG HÀNH SỰ	ねんちゅうぎょうじ	Sự kiện, lễ hội trong năm
6	個人	CÁ NHÂN	こじん	Cá nhân, cá thể
7	反対	PHẢN ĐỐI	はんたい	ngược lại, đối diện, bên
8	賛成	TÁN THÀNH	さんせい	Tán thành, hưởng ứng
9	感じがする	CẢM	かんじがする	Cảm thấy, cảm nhận

会話③

1	図	ĐỒ	ず	Hình, biểu đồ, bản vẽ
2	円	VIÊN	えん	Đồng Yên
3	結果	KẾT QUẢ	けっか	Kết quả
4	～系	HỆ	～けい	hệ, nhóm, kiểu
5	割合	CÁT HỢP	わりあい	Tỷ lệ
6	(～に)表れる	BIỂU	あらわれる	Biểu hiện, bộc lộ, thể hiện
7	単位	ĐƠN VỊ	たんい	tín chỉ đơn vị đo (Đơn vị đo lường)